

DOCUFY[®]

COSIMA ENTERPRISE

„Zukünftige
Anforderungen
schon eingebaut.“

COMPLY
SIMPLIFY
MULTIPLY
DOCUFY[®]

Die Multi-Level-Dokumentation

Das flexible
Redaktions-
system



„Mit COSIMA enterprise konnten wir unsere bestehenden Dokumentstrukturen und Daten in kurzer Zeit auf die neue Plattform überführen und Erweiterungen problemlos umsetzen.“

Waltraud Winter, Leiter PLM Tools, SIEMENS Healthcare GmbH



Die Multi-Level-Dokumentation

DOCUFY® COSIMA ENTERPRISE

COSIMA enterprise ist das bewährte Standard-Redaktionssystem, das Sie flexibel an Ihre Anforderungen anpassen und erweitern können. Kundenspezifische Informationsmodelle lassen sich mühelos konfigurieren, Bestandsdaten und vorhandene Datenstrukturen werden einfach übernommen.

Ihr Anliegen:

Sie wollen Ihre Dokumentationsaufgaben in einem bewährten Standard-Redaktionssystem durchführen. Um darüber hinaus die Alleinstellungsmerkmale Ihrer Spitzenprodukte in der Technischen Dokumentation abzubilden, soll sich dieses Redaktionssystem flexibel an Ihre heutigen und zukünftigen Anforderungen anpassen lassen.

Unsere Lösung:

Unser bewährtes Standardsystem COSIMA enterprise deckt alle gängigen Dokumentationsaufgaben ab. Für spezifische Anforderungen kann es flexibel und schnell erweitert werden.

Ihre Zukunftsstärke:

COSIMA enterprise entwickelt sich ständig weiter. Die Architektur stellt sicher, dass die Updatefähigkeit nicht beeinträchtigt ist. Für alle kundenspezifischen Anpassungen besteht die Möglichkeit eines Wartungsvertrags. Dieser stellt sicher, dass alle Erweiterungen auch mit der jeweils neuesten Version funktionieren.

„Die einfache
Dokumentationslösung
für die Alleinstellung
Ihrer Produkte.“

Mit COSIMA enterprise von praxisgerechter Beratung
und einem leistungsstarken Support profitieren.

Arndt Bergner,
Softwareentwickler, DOCUFY GmbH



COMPLY
SIMPLIFY
MULTIPLY
DOCUFY®

Die Multi-Level-Dokumentation

DOCUFY® COSIMA ENTERPRISE

Ihre Vorteile auf einen Blick:

Weicher Übergang

- Erhalt Ihrer Investitionen in vorhandene Dokumentationen und deren Übersetzungen durch die einfache Übernahme der bestehenden Informationsmodelle und Dokumentationsprozesse
- Weicher Übergang zu einem topic-orientierten Dokumentationsprozess durch einfache Kombination bestehender und neuer Datenstrukturen
- Schrittweise Migration durch parallelen Betrieb bestehender und neuer Dokumentationsprozesse auf einem COSIMA-System

Schnell

- Automatisierte, transparente und absolut zuverlässige Erledigung zeitintensiver Aufgaben
- Reduzierte Erst-, Bearbeitungs- und Übersetzungszeiten für Dokumentationen

Kooperativ

- Internetfähig zur Vernetzung und zum Abgleich verschiedener Standorte und Dokumentationsprozesse
- Reibungslose Einbindung externer Dokumentationszulieferer und Dienstleister
- Redaktionelle Bearbeitung eines Moduls in mehreren Quellsprachen

Zuverlässig

- Ausgereiftes und jahrelang erprobtes System
- Bündelung technischen und branchenspezifischen Know-hows sowie kostbarer Praxiserfahrungen

Anpassungsfähig

- Zusätzliche Funktionen und individuelle Schnittstellen jederzeit ergänzbar
- Nahtlose Integration in die bestehende IT-Landschaft
- Nahezu grenzenlos skalierbar - für langfristige Sicherheit und hohen Investitionsschutz

DOCIFY® COSIMA ENTERPRISE

Ausgefeilt. Durchdacht. Hundertprozentig praxisgerecht.
Die wichtigsten und spannendsten Funktionen:

Variantenmanagement:

Klassifikation statt Drag-and-drop

Das neue COSIMA erlaubt nach wie vor das Zusammenstellen von Dokumenten aus Topics per Drag-and-drop und das Filtern individueller Anleitungen aus Masterdokumenten. Darüber hinaus können produktspezifische Dokumentationen auf Basis einer Produktkonfiguration vollautomatisch generiert werden. Dies wird durch eine frei konfigurierbare Klassifikation (z. B. PI-Klassifikation nach Prof. Dr. Ziegler) ermöglicht.

Versionierung:

Revisionssicherheit statt Verwechslungsgefahr

Die Versionierung ermöglicht das „Einfrieren“ von Inhalten und verhindert so, dass Module und Dokumente ungewollt verändert werden. Darüber hinaus erzeugen Änderungen generell einen neuen Revisionsstand. Das Kopieren gewährleistet eine lückenlose, übersichtliche und bei Bedarf schnell verfügbare Historie.

Übersetzungsmanagement:

Sprachenvielfalt statt Kostenexplosion

Das integrierte Übersetzungsmanagement spart Zeit und Geld und garantiert einen hochautomatisierten Workflow. Das System stellt automatisch alle erforderlichen Daten zusammen – so werden nur Module übersetzt, die in der aktuell geforderten Fremdsprache noch nicht vorliegen. Export und Import erfolgen bequem per ZIP-Datei oder Hotfolder. Die standardisierte Übersetzungsschnittstelle COTI wird vollständig unterstützt.

Vollautomatische Medienproduktion:

Automatismus statt Aufwand

Publikation ohne Nacharbeit: Das Layout Ihrer Dokumente definieren Sie übergreifend mit Hilfe der Stylesheets. Aus nur einer Datenquelle generieren Sie anschließend vollautomatisch die unterschiedlichsten Ziel- und Ausgabeformate, z. B. TopicPilot, PDF, Word (DOCX), HTML, CHM/Onlinehilfe.

Querverweise:

Klarheit statt Kopfschmerz

Querverweise, die einfach per Drag-and-drop gesetzt werden, lösen durch geschickte Differenzierung das „Kopfschmerzproblem“ Technischer Redakteure: Ist das Verweisziel in der entsprechenden Publikation überhaupt vorhanden? Unverzichtbare Querverweise ohne Zielzuordnung erzeugen eine Warnung und ermöglichen eine schnelle Korrektur. Optionale Querverweise, die „ins Nichts“ führen würden, werden einfach ausgeblendet.

Gültigkeiten:

Varianz statt Masse

Mit der Gültigkeiten-Funktion ordnen Sie Inhalte Produktvarianten zu – und das auf Modulebene oder für einzelne Textpassagen. Ein Variantenfilter sorgt dafür, dass nur die tatsächlich benötigten Inhalte im Ausgabedokument erscheinen. Das Kopieren von Modulen aufgrund nur geringer Produktunterschiede entfällt.

Verwaltung von Softwaretexten:

Übereinstimmung statt Diskrepanz

Die Verwaltung von Softwaretexten basiert auf dem Import und Export gewollt gleicher Inhalte in Form von so genannten Resource Files. Deren Verwendung stellt sicher, dass sowohl in der Software als auch in der entsprechenden Dokumentation identische Texte verwendet werden – in der Quellsprache und in den Fremdsprachen.

Diffing:

Vergleichsvorteil statt Verwirrung

Das Diffing dient dazu, unterschiedliche Versionen und Revisionen von Modulen oder Dokumenten miteinander zu vergleichen. Neue Inhalte werden dabei grün dargestellt, gelöschte Inhalte rot und durchgestrichen – auf diese Art kann jede Inhaltsdifferenz mühelos und übersichtlich erkannt und nachvollzogen werden.

Review Client:

Blitzkorrektur statt Endlosschleife

Mit dem webgestützten Review Client können Kollegen oder Externe ohne weitere Software Dokumente oder Module öffnen, Korrektur lesen und mit Kommentaren versehen. Als Redakteur können Sie diese Kommentare dann direkt in der Redaktionsumgebung „abarbeiten“ oder auch das Modul mit Gegenkommentaren versehen und erneut in die Prüfung geben.

Terminologie:

Fachwortschatz statt Begriffsdschungel

In der Terminologieverwaltung legen Sie fest, welche Benennungen in einer Dokumentation oder Publikation verwendet werden dürfen, und welche nicht. Die Unterscheidung zwischen bevorzugten, gesperrten und zugelassenen Benennungen unterstützt Sie zuverlässig bei der Erstellung, Prüfung und Anpassung Ihrer Dokumente.

Authoring Memory:

Autovervollständigung statt Stilsuche

Während Sie schreiben, vergleicht dieses Feature den angefangenen Satz mit bereits im System vorhandenen Inhalten. Werden Ähnlichkeiten entdeckt, erhalten Sie Vorschläge, wie der betreffende Satz lauten könnte. Das sorgt für Kontinuität im Schreibstil sowie gleichbleibende Textqualität und spart Aufwand sowie (Übersetzungs-)Kosten.

Word-Import und -Export:

Konvertierung statt Schreibarbeit

Import und Weiterverarbeitung leicht gemacht: Der komfortable Word-Importer liest die Grobstruktur Ihrer bereits vorhandenen Word-Dokumente, adaptiert sie als korrespondierende Informationsobjekte ins System und „übersetzt“ sie ins XML-Format. Selbstverständlich steht Ihnen (als Alternative zum PDF-Ausgabeformat) auch eine Word-Export-Funktion zur Verfügung.

DOCUFY® COSIMA ENTERPRISE

Ausgefeilt. Durchdacht. Hundertprozentig praxisgerecht.
Die wichtigsten und spannendsten Funktionen:

Publikationskonfigurator:

Knopfdruck statt Handarbeit

Die in COSIMA frei konfigurierbare PI-Klassifikation definiert einen Informationsraum, in dem all Ihre relevanten Informationen abgelegt und eindeutig identifiziert werden können. Der Publikationskonfigurator nutzt diesen Informationsraum und erlaubt Ihnen, ausgehend von einer Produktkonfiguration beliebige Dokumentationen individuell und vollautomatisch zu generieren.

DOCUFY Layouter:*

Flexibilität statt Einförmigkeit

Der DOCUFY Layouter ermöglicht das einfache Gestalten der Ausgabe-Layouts für PDF und TopicPilot. Durch eine leicht zu bedienende Oberfläche können beliebig viele Layout-Vorgaben erzeugt werden. Diese lassen sich flexibel zur Publikation unterschiedlicher Ausgabe-Layouts nutzen.

* Ab Version 6.5.



<sicherheit>
Eine Lösung,
die problemlos mit den
Anforderungen wächst.
</sicherheit>

„Profitieren Sie von der
einfachen Bedienung
für komplexe Strukturen.“

Die Technische Dokumentation fit machen für die
Herausforderungen der Zukunft und gleichzeitig den
Zeit- und Kostenaufwand reduzieren.

Uwe Reißenweber,
Geschäftsführer, DOCUFY GmbH

COMPLY
SIMPLIFY
MULTIPLY
DOCUFY®

Die Multi-Level-Dokumentation



DOCUFY® COSIMA ENTERPRISE

DOCUFY kennt die Prozesse der Technischen Dokumentation aus jahrelanger Erfahrung. Wenn wir COSIMA weiterentwickeln, orientieren wir uns an den Herausforderungen und Aufgabenstellungen, vor denen Ihre Redakteure bei ihren täglichen Arbeitsschritten stehen. Dabei beziehen wir selbstverständlich auch relevante Rechtsänderungen ein. So können Sie sicher sein, dass sich Ihre Redaktionsabläufe immer reibungslos und nach dem aktuellen Rechtsstand gestalten.



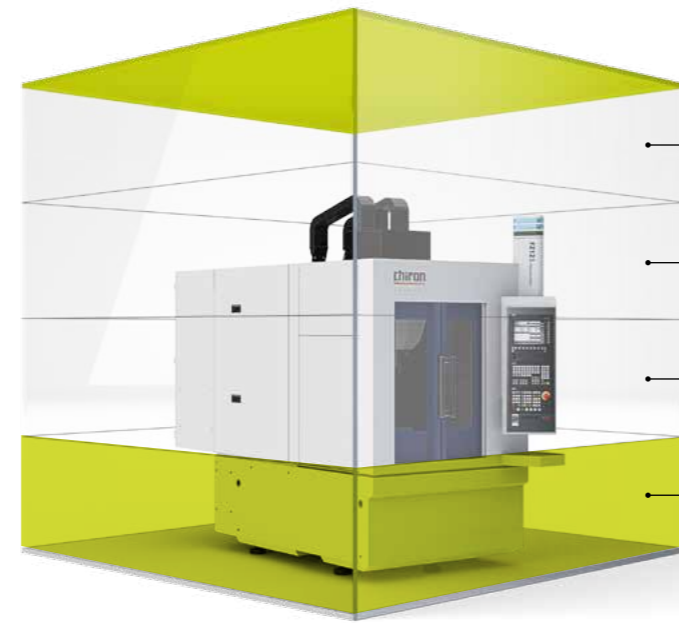
<mehrwert>

Offen für die nächsten Level
der Dokumentation!

</mehrwert>

Nur 20% des in der Dokumentation liegenden Potenzials
werden in Unternehmen genutzt.

Das klassisch bedruckte Papier weicht elektronischen Medien, herkömmliche
Dokumente wandeln sich zu Abfolgen von Topics. DOCUFY ist der Partner,
der Ihnen das daraus resultierende Mehrwertpotenzial erschließt. Unser Produkt-
portfolio macht Ihre Technische Dokumentation über deren eigentliche
Bestimmung hinaus anwendbar. Die wertvollen Informationseinheiten (Topics),
die Ihre Redakteure erarbeiten, werden auf verschiedenen Ebenen so organi-
siert, dass sie jederzeit an jedem Ort verfügbar sind und exakt zum jeweiligen
Verwendungszweck passen. Das nennen wir Multi-Level-Dokumentation.



Upgrade der Technischen Dokumentation
auf neue Mehrwert-Level

Die bisherige Single-Level-Dokumentation wird mehrstufig,
sodass alle Unternehmensbereiche den Content Ihrer
Technischen Dokumentation verwerten können. Sie pro-
fitieren von einem Informationsraum, der mit Hilfe der
redaktionellen DOCUFY-Basistechnologien gefüllt und
über die DOCUFY-Schlüsseltechnologie TopicPilot für
unterschiedlichste Anwendungen erschlossen wird.

> Kundenservice

> Marketing

> Entwicklung

> Dokumentation



Willkommen im Informationsraum!

Unsere Produkte definieren einen Informationsraum, der es erlaubt, einzelne Informationseinheiten und deren Varianten ziel-sicher zu adressieren. Dadurch ist es möglich, produktspezifische Informationen ad hoc und automatisiert zu erstellen und in verschiedenen Medien zu publizieren.



**SCHLÜSSEL-
TECHNOLOGIE**
zur Erschließung des
Informationsraumes

**BASIS-
TECHNOLOGIEN**
zur Bereitstellung
der Informationen
auf verschiedenen
Levels

TopicPilot durchdringt den Informationsraum und macht Ihren wertvollen Content gezielt nutzbar.



DOCUFY®
TOPIC PILOT®

Die mobile Publikationsplattform

Produktübersicht

Sofort einsetzbare, mobile Publikationslösung. Unternehmensweite Informationen sind on- und offline an jedem Ort auffindbar und gerätespezifisch verfügbar.

DOCUFY®
COSIMA ENTERPRISE

Das flexible Redaktionssystem

Individuell konfigurierbares Informationsmodell für die bestmögliche Integration in bestehende und zukünftige Dokumentationsprozesse.

DOCUFY®
COSIMA GO!

Redaktionssystem „ready-to-use“

Branchenlösung für einfache, schnelle und rechtskonforme Technische Dokumentation - sofort einsetzbar, jederzeit erweiterbar.

DOCUFY®
MACHINE SAFETY

Spezialsoftware zur Risikobeurteilung

Rechtskonforme Erstellung von Risikobeurteilungen zur CE-Kennzeichnung. DOCUFY Machine Safety unterstützt die effiziente Einhaltung der Maschinenrichtlinie.

DOCUFY ist führender Softwarehersteller und Serviceanbieter für mehrstufige Dokumentationssysteme.

Auf Basis unserer Softwarelösungen für die Technische Dokumentation haben wir eine Produktkette geschaffen, die das Potenzial Ihres Contents auf allen Ebenen erschließt. Wir bieten auf Ihren Dokumentationsprozess optimal abgestimmte Lösungen, damit Ihre Technische Dokumentation den größtmöglichen Beitrag zu Ihrem Unternehmenserfolg leistet.

